

**Zmluva o umeleckom výkone
č. 020/2016-3/03-TL'K**

uzavretá podľa Autorského zákona č. 618/2003 Z. z. (ďalej v texte tiež ako "Zmluva")

medzi zmluvnými stranami:

1.

Obchodné meno:	SLUK, Slovenský ľudový umelecký kolektív
Sídlo:	Balkánska 31, 853 08 Bratislava
IČO:	164 780
DIČ:	2020910815
IČ DPH:	SK2020910815
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000117243/8180
IBAN:	SK63 8180 0000 0070 0011 7243, BIC: SPSRSKBA
Zastúpený:	Doc. Mgr. Juraj Hamar, CSc., generálny riaditeľ Mgr. Božena Horná, námestníčka generálneho riaditeľa

(ďalej len "objednávateľ")

a

2.

Obchodné meno:	Miestne kultúrne stredisko Terchová
Sídlo:	ul. sv. Martina č. 245, 013 06 Terchová
IČO:	00364 886
DIČ:	2020447935
Bankové spojenie:	SLSP a.s. Žilina
Číslo účtu:	0422179936/0900
Št. orgán:	Rudolf Patrnčíak - riaditeľ
právna forma:	Príspevková organizácia zriadená obcou

(ďalej len "umelec")

Čl. 1

PREDMET ZMLUVY

- 1.1. Predmetom zmluvy je uskutočnenie umeleckého výkonu (ďalej len výkonu) ako „účinkovanie **Terchovskej ťažkej muziky**“ v programe **Reprezentanti nehmotného kultúrneho dedičstva Slovenska, multimediálny program o prvkoch zapísaných v zozname nehmotného kultúrneho dedičstva** v réžii Juraja Hamara, ktorý realizuje objednávateľ v priestoroch Dvorana MK SR v Bratislave, súčasne je predmetom tejto zmluvy spolupráca pri príprave a propagácii tohto predstavenia.
- 1.2. Súčasťou tejto zmluvy je licenčná zmluva podľa § 63 Autorského zákona.

Čl. 2

POVINNOSTI UMELECA

- 2.1. Umelec je povinný dostaviť sa na predstavenie dokonale pripravený a v takom stave, aby mohol podať plnohodnotný výkon, pričom je po celú dobu predstavenia, za ktorého začiatok je považovaný termín určený spôsobom podľa čl. 4. bod 4.3., povinný riadiť sa pokynmi všetkých poverených osôb.
Súčasne je umelec povinný zúčastniť sa všetkých skúšok, rovnako ako všetkých ostatných činností nevyhnutných k realizácii samotného predstavenia, a to bez nároku na odmenu.
- 2.2. Pri realizácii predstavenia je umelec povinný vystupovať v kostýme a s rekvizitami podľa pokynov režiséra. V súvislosti s tým, je povinný rešpektovať pokyny osôb zodpovedných za veci používané pri tomto predstavení.
- 2.3. V prípade použitia umelcovho výkonu podľa čl. 5 zmluvy je umelec povinný sa v určených termínoch zúčastniť nahrávania zvukových a obrazových záznamov, vyhotovenia

- fotografických záznamov a všetkých súvisiacich akcií. V súvislosti s tým je taktiež povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť, vrátane prípravy pri plnení danej povinnosti a propagácie predstavenia v tlači, rozhlase a televízii.
- 2.4. V prípade choroby umelca, či v prípade akejkoľvek inej závažnej prekážky, ktorá bráni umelcovi v podaní výkonu, je umelec povinný neodkladne oznámiť danú skutočnosť zodpovednému pracovníkovi SLUK-u. Chorobu musí umelec doložiť oficiálnym lekársym potvrdením.

Čl. 3

ODMENA UMELECA

- 3.1. Odmena za uskutočnený výkon vo vystúpení „**Reprezentanti nehmotného kultúrneho dedičstva Slovenska**“ je stanovená vo výške **200,00 €** (slovom: dvesto eur), vrátane dopravy a stravného.
- 3.2. Odmena dohodnutá v bode 3.1. bude uhradená po odrátaní 2 % kultúrnym fondom po ukončení umeleckého výkonu na základe faktúry so splatnosťou do 21 dní od jej doručenia objednávateľovi.

Čl. 4

POVINNOSTI SLUK-u

- 4.1. SLUK je povinný zaistiť umelcovi zodpovedajúce podmienky a zázemie pre realizáciu jeho výkonu. Predovšetkým je povinný zaistiť a pripraviť všetky priestory, v ktorých bude predstavenie realizované, vrátane šatne, sprchy, rekvizít, kostýmov a miestností pre úpravu zovňajšku umelca.
- V súvislosti s tým je objednávateľ povinný zaistiť kvalifikovaný okruh osôb pre obsluhu všetkých technických zariadení a pre uskutočnenie jednotlivých odborných prác nevyhnutných pre prípravu a samotnú realizáciu predstavenia.
- 4.2. Stravné je súčasťou odmeny za výkon.
- 4.3. SLUK sa zaväzuje podávať včas umelcovi všetky informácie, ku ktorým ho zaväzuje táto zmluva, a taktiež ostatné informácie, nevyhnutné pre prácu umelca.
- 4.4. SLUK je povinný v súvislosti s opatrením podľa čl. 5 dbať, aby umelcov výkon bol použitý v podobe neznižujúcich jeho hodnotu.

Čl. 5

LICENČNÁ DOHODA

- 5.1. Umelec týmto poskytuje SLUK-u oprávnenie k výkonu práva použiť jeho umelecký výkon vymedzený v bode 1.1. čl. 1 zmluvy (ďalej len "licenciou") ako pre reklamu a propagáciu predstavenia, tak i pre komerčné účely.
- Ide predovšetkým o:
- vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu,
 - vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu,
 - verejný prenos zaznamenaného umeleckého výkonu,
 - verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo jeho vypožičaním,
 - sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti.
- 5.2. Účastníci zmluvy prehlasujú, že po vzájomnej dohode bol vymedzený rozsah u všetkých spôsobov použitia umeleckého výkonu podľa poskytnutej licencie takto:
- a/ územný rozsah licencie je neobmedzený
 - b/ časový rozsah licencie je obmedzený dobou platnosti tejto zmluvy
 - c/ množstevný rozsah licencie je obmedzený na množstvo, ktoré je nutné k dosiahnutiu účelu, pre ktorý bola licencia poskytnutá.
- 5.3. Účastníci tejto zmluvy po vzájomnej dohode prehlasujú, že licencia vymedzená v bode 5.1. čl. 5 bola poskytnutá bezúplatne. Tým nie sú dotknuté prípadné nároky vyplývajúce z iných zmlúv a dodatkov, a právo umelca na odmenu v súvislosti s použitím diela podľa ustanovenia 1.1. čl. 1
- 5.4. Umelec týmto poskytuje objednávateľovi licenciu podľa bodu 5.1. čl. 5 k účelu tam uvedenému ako výhradné, a zaväzuje sa, že neposkytne licenciu tretej osobe, a že sa taktiež sám zdrží výkonu práva použiť umelecký výkon vymedzený v bode 1.1. čl. 1 spôsobom, ku ktorému licenciu udelil.
- 5.5. SLUK nie je povinný poskytnutú licenciu využiť.

- 5.6. SLUK je oprávnený pri realizácii účelu, pre ktorý bola podľa bodu 5.1. čl. 5 licencia udelená, poskytnúť oprávnenie, ktoré tvorí súčasť licencie, úplne alebo čiastočne tretím osobám.
- 5.7. Umelec súhlasí, aby objednávateľ pri realizácii oprávnenia podľa bodu 5.1. čl. 5 používalo meno umelca a jeho fotografie k propagačným a reklamným účelom.

Čl. 6

PLATNOSŤ ZMLUVY

- 6.1. Táto zmluva je s účinnosťou odo dňa jej podpisu uzavretá na dobu určitú, po ktorú bude SLUK-om realizované predstavenie vymedzené čl. 1, bod 1.1. tejto zmluvy a čl. 2 bod 2.1. tejto zmluvy až do vyplatenia honoráru umelcovi.
- 6.3. SLUK je oprávnený vypovedať zmluvu z dôvodov:
- a) choroby umelca, ktorá vážne ohrozuje plnenie jeho povinností a celý priebeh predstavenia.
 - b) opakovaného porušenia povinností umelcom
 - c) ekonomických problémov SLUK-u.
- 6.4. Umelec je oprávnený vypovedať zmluvu z dôvodu choroby, ktorá mu znemožňuje plniť si jeho povinnosti. Chorobu je povinný doložiť lekárskou správou.
- 6.5. Výpoveď je účinná dňom doručenia druhému účastníkovi.
- 6.6. V prípade opakovaného porušenia povinností umelcom podľa čl. 2 zmluvy môže objednávateľ od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť.
- 6.7. Odstúpením od zmluvy, ani jej výpoveďou nezaniká nárok SLUK-u na náhradu vzniknutej škody a zmluvnej pokuty.

Čl. 7.

ZVLÁŠTNE USTANOVENIA

- 7.1. Umelec sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť a neposkytovať tretím osobám informácie o skutočnostiach týkajúcich sa tvorivého procesu v priebehu skúšok a predstavenia SLUK-u a interných záležitostí SLUK-u, pričom nesie plnú zodpovednosť za porušenie tejto povinnosti.

Čl. 8

ZMLUVNÉ POKUTY

- 8.1. V prípade porušenia povinností podľa čl. 2, bodu 2.2 je umelec povinný zaplatiť SLUK-u zmluvnú pokutu vo výške 70,00 € a to s prihliadnutím k povahe a závažnosti daného porušenia.
- 8.3. Zaplatením pokuty sa umelec nezbavuje povinnosti uhradiť SLUK-u vzniknutú škodu. Všetky sankcie uložené umelcovi je SLUK oprávnený odpočítať z odmeny prislúchajúcej umelcovi podľa tejto zmluvy, s čím umelec súhlasí.

Čl. 9

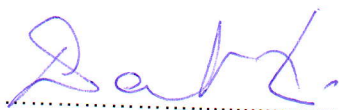
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 9.1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.
- 9.2. Vzhľadom k tomu, že táto zmluva nezakladá pracovný, ani iný obdobný pomer umelca k SLUK-u, nevzniká umelcovi nárok na úhradu zdravotného a sociálneho poistenia.
- 9.3. Táto zmluva sa riadi slovenským právnym poriadkom, predovšetkým príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Autorského zákona, a ďalších súvisiacich zákonov. Ak príde k zmene všeobecne záväzných právnych predpisov, bude príslušné ustanovenie tejto zmluvy, ktorého sa zmena týka, upravené v súlade s touto zmenou, pričom ostatné zmluvné ustanovenia zostávajú v platnosti.
- 9.4. Ustanovenia tejto zmluvy je možné meniť či dopĺňať len so súhlasom oboch strán, ktorý musí byť uskutočnený písomne.
- 9.5. Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, pričom SLUK dostáva 2 a umelec dostáva 1 vyhotovenie zmluvy.

Obidve strany si zmluvu prečítali a na dôkaz súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa: 27.1.2016

V Bratislave, dňa: 27.1.2016


.....
umelec


.....
za SLUK